

# HƯỚNG DẪN NHÀ CÔNG DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI TRONG TỈNH KANAGAWA



## Nhà công là gì?

Nhà công là nhà ở được xây lên dành cho những người có thu nhập thấp và đang gặp khó khăn về chỗ ở.

## Cách đăng ký

• Nhà công có ở khắp các thành phố trong tỉnh Kanagawa. Tùy vào từng thành phố mà thời gian đăng ký sẽ khác nhau. (trang 3)

Khi đến thời gian đăng ký thì “Hồ sơ và hướng dẫn đăng ký” sẽ được phát hành

• Vì có thời hạn đăng ký nên hãy xác nhận sớm thông tin về “Hồ sơ và hướng dẫn đăng ký”.

## Các loại phòng trong nhà công.

- Trường hợp đăng ký theo gia đình
  - Phòng dành cho hộ gia đình thông thường.
  - Phòng dành cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ.
  - Phòng dành cho hộ gia đình có người cao tuổi hoặc có người bị thương tật.
  - Phòng dành cho hộ gia đình đông người.
- Trường hợp đăng ký ở 1 mình
  - Phòng dành cho người độc thân thông thường.
  - Phòng dành cho người độc thân cao tuổi.

Tùy vào từng thành phố sẽ có các loại phòng khác nhau. Để biết thêm thông tin chi tiết xin hãy đọc “Hồ sơ và hướng dẫn đăng ký” của thành phố đó.

## **Điều kiện đăng ký**

### **► Thời gian sinh sống**

Nhà công của tỉnh : Người đăng ký phải sống trong nước Nhật và có đăng ký công dân.

Nhà công của thành phố Yokohama : Người đăng ký phải sống trong thành phố Yokohama hơn 6 tháng và có đăng ký công dân. Hoặc là đang làm việc trong thành phố Yokohama.

Nhà công của thành phố Kawasaki : Người đăng ký phải sống trong thành phố Kawasaki và có đăng ký công dân. Hoặc là người có đăng ký công dân ở ngoài thành phố nhưng làm cùng một công ty trong thành phố Kawasaki trên một năm.

### **► Có thu nhập trong mức tiêu chuẩn**

### **► Đang gặp những khó khăn về nhà ở**

### **► Là người trưởng thành**

※Hãy liên hệ với Trung tâm hỗ trợ nhà ở cho người nước ngoài tỉnh Kanagawa để biết thông tin chi tiết, cũng như các điều khoản đăng ký nhà.

## **1. Trường hợp đăng ký theo gia đình**

► Điều kiện cơ bản (Chung cho nhà công của tỉnh, nhà công của thành phố Yokohama, nhà công của thành phố Kawasaki)

a. Gia đình gồm có cha con, hoặc mẹ con, hoặc vợ chồng (bao gồm cả người đã đính hôn, hoặc đang sống chung và có dự định kết hôn)

※Hãy liên hệ với Trung tâm hỗ trợ nhà ở cho người nước ngoài tỉnh Kanagawa để biết thông tin về những điều kiện khác, cũng như các điều khoản đăng ký nhà.

## **2. Trường hợp đăng ký ở một mình**

► Điều kiện cơ bản (Chung cho nhà công của tỉnh, nhà công của thành phố Yokohama, nhà công của thành phố Kawasaki)

a. Không có vợ hoặc chồng trên pháp luật.

※Hãy liên hệ với Trung tâm hỗ trợ nhà ở cho người nước ngoài tỉnh Kanagawa để biết thông tin về những điều kiện khác, cũng như các điều khoản đăng ký nhà.

## **Những điều cần chú ý khi đăng ký**

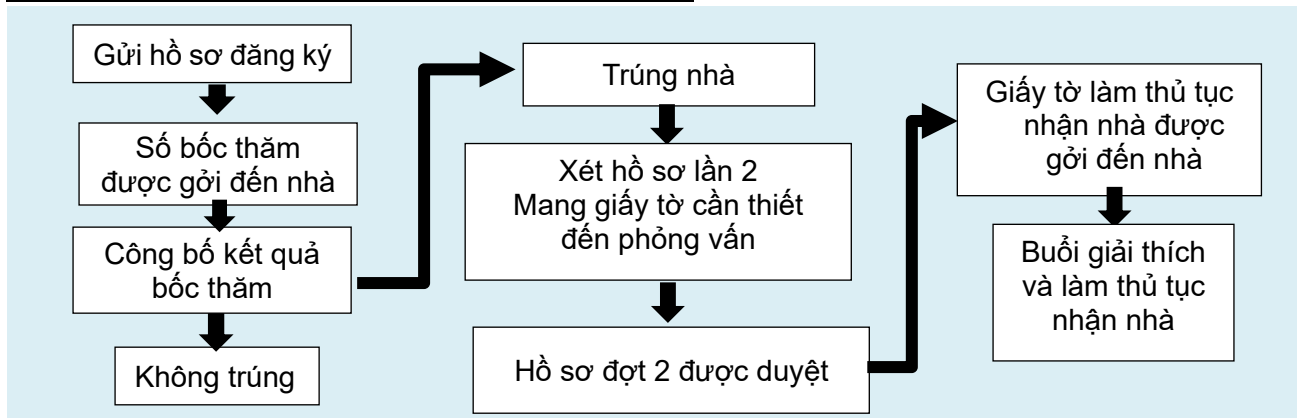
1. Mỗi gia đình chỉ được đăng ký một hồ sơ.
2. Trường hợp có gian dối thông tin trong hồ sơ đăng ký hoặc trong các giấy tờ khác, thì dù có được bốc thăm trúng nhà thì cũng bị mất tư cách vào nhà.
3. Người không có tên trong danh sách thành viên gia đình trong hồ sơ đăng ký thì không được vào ở. Nếu khi vào ở mà có sự thay đổi thành viên thì sẽ bị hủy tư cách vào nhà.
4. Sau khi đã nộp hồ sơ đăng ký thì không thể thay đổi nhà đã đăng ký.
5. Người đăng ký (hoặc thành viên vào ở) có sở hữu nhà riêng thì không được đăng ký.

# DANH SÁCH SỐ ĐIỆN THOẠI LIÊN LẠC VÀ THỜI GIẠN MỞ ĐĂNG KÝ CỦA NHÀ CÔNG TRONG TỈNH KANAGAWA (Thời điểm 3/2022)

\*Hãy liên hệ với số điện thoại trong danh sách hoặc “Trung tâm hỗ trợ nhà ở cho người nước ngoài tỉnh Kanagawa” (045-228-1752) để biết thông tin chi tiết.

Thành phố	Thời gian mở đăng ký	Điện thoại
神奈川県	年 2 回 (5・11月) ・常時	045-201-3673
横浜市	年 2 回 (4・10月)	045-451-7777
川崎市	年 4 回 (6・9・12・3月) ・常時	044-244-7578
相模原市	年 2 回 (5・11月)	042-769-8256
横須賀市	年 2 回 (5・11月) ・随時	046-823-1973
平塚市	年 2 回 (5・11月ごろ)	0463-74-4005
鎌倉市	年 1 回 (9～10月)	0467-23-3000
藤沢市	年 2 回 (7・1月)	0466-50-3541
小田原市	年 2 回 (6・12月)	0465-33-1553
茅ヶ崎市	年 1 回 (11月)	0467-82-1111
逗子市	随時 (部屋があいたとき)	046-873-1111
三浦市	予定なし	046-882-1111
秦野市	年 2 回 (時期未定)	0463-82-9642
厚木市	年 2 回 (1・7月) *場合によって随時	046-225-2346
大和市	年 2 回 (6・10月)	046-260-5422
伊勢原市	随時 (部屋があいたとき)	0463-94-4782
海老名市	随時 (部屋があいたとき)	046-235-9606
座間市	年 1 回 (夏ごろ)	046-252-7032
南足柄市	年 1 回 または 2 回	0465-73-8058
綾瀬市	随時 (部屋があいたとき)	0467-77-1111
葉山町	予定なし	046-876-1111
寒川町	— *県営住宅のみ	0467-74-1111
大磯町	随時 (部屋があいたとき)	0463-61-4100
二宮町	— *県営住宅のみ	0463-71-5956
中井町	随時 (部屋があいたとき)	0465-81-5548
大井町	随時 (部屋があいたとき)	0465-83-8024
松田町	随時 (部屋があいたとき)	0465-83-1221
山北町	随時 (部屋があいたとき)	0465-75-3650
開成町	予定なし	0465-84-0316
箱根町	年 2 回 (6・12月ごろ)	0460-85-7790
真鶴町	随時 (部屋があいたとき)	0465-68-1131
湯河原町	随時 (部屋があいたとき)	0465-63-2111
愛川町	随時 (部屋があいたとき)	046-285-6939
清川村	随時 (部屋があいたとき)	046-288-3862

## Quy trình từ khi đăng ký đến khi vào ở



## Những thông tin khác

Khi không thể vào được nhà công và muốn tìm nhà ở khác thì hãy liên hệ đến các hội đồng nhà ở dưới đây để được giới thiệu các nhà khác như hệ thống nhà Safety Net.

### ◆ Hội đồng hỗ trợ nhà ở

- Hội đồng hỗ trợ nhà ở tỉnh Kanagawa  
(Công xã) Hiệp hội xây dựng nhà ở Kanagawa ☎ 045-664-6896
- Hội đồng hỗ trợ nhà ở thành phố Yokohama  
(Phòng ban chính sách nhà ở Bộ phận nhà ở Cục kiến trúc thành phố Yokohama) ☎ 045-671-4121  
(Công xã cung ứng nhà ở thành phố Yokohama) ☎ 045-451-7762
- Hội đồng hỗ trợ nhà ở thành phố Kawasaki  
(Công xã cung ứng nhà ở thành phố Kawasaki) ☎ 044-244-7590
- Hội đồng hỗ trợ nhà ở thành phố Kamakura  
(Công xã) Hiệp hội xây dựng nhà ở Kanagawa ☎ 045-664-6896
- Hội đồng hỗ trợ nhà ở thành phố Sagami-hara  
(Phòng ban chính sách nhà ở kiến trúc thành phố Sagami-hara) ☎ 042-769-9817
- Hội đồng hỗ trợ nhà ở thành phố Fujisawa  
(Phòng ban chính sách nhà ở thành phố Fujisawa) ☎ 0466-50-3541
- Hội đồng hỗ trợ nhà ở thành phố Zama  
(Phòng ban hỗ trợ đời sống Zama) ☎ 046-252-8566

## Pháp nhân hoạt động phi lợi nhuận

### Trung tâm hỗ trợ nhà ở cho người nước ngoài tỉnh Kanagawa

〒231-8458

Lầu 2 toà nhà YMCA Yokohama

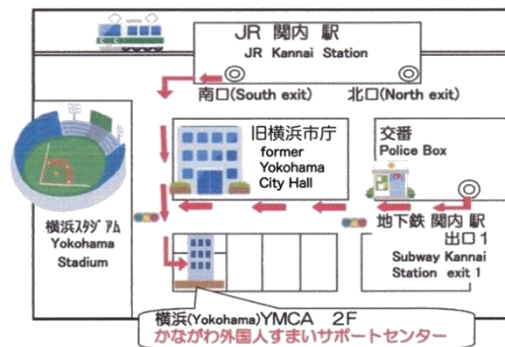
Tokiwa-cho 1-7 Naka-ku Yokohama-shi

TEL 045-228-1752

FAX 045-228-1768

EMAIL [sumai.sc@sumasen.com](mailto:sumai.sc@sumasen.com)

U R L <http://sumasen.com/>



※ Được soạn thảo dựa trên thông tin vào thời điểm 3/2022

3/2022 Pháp nhân hoạt động phi lợi nhuận Trung tâm hỗ trợ nhà ở cho người nước ngoài tỉnh Kanagawa soạn thảo (Tỉnh Kanagawa ủy thác)